

**EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**Bescheinigungs-Nr.:** AGB 183

**Gemeldete Stelle:** TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH  
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland  
Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München  
(Kennnummer 0635)

**Antragsteller/  
Bescheinigungsinhaber:** P.F.B. s.r.l.  
Via Ottorino Respighi 105  
I - 41100 MODENA

**Antragsdatum:** 1998-02-09

**Hersteller:** P.F.B. s.r.l.  
Via Ottorino Respighi 105  
I - 41100 MODENA

**Produkt, Typ:** Geschwindigkeitsbegrenzer, Typ LK 250

**Prüflaboratorium:** TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH  
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland  
Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München

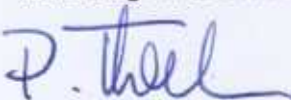
**Datum und  
Nummer des Prüfberichtes:** 1998-05-27  
183

**EG-Richtlinie:** 95/16/EG

**Prüfergebnis:** Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang Seite 1 zu dieser  
EG-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbe-  
reich die Sicherheitsanforderungen der Richtlinie.

**Ausstellungsdatum:** 1998-05-27

Zertifizierungsstelle  
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile

  
Peter Tkalec



Registriernummer: ZLS-ZE-126/97

## Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. AGB 183

### 1. Anwendungsbereich

- 1.1 Zulässige Auslösegeschwindigkeit 0,32 - 2,0 m/s
- 1.2 Zulässige Nenngeschwindigkeit  $\leq 1,74$  m/s
- 1.3 Antriebsseil
- 1.3.1 Art Rundlitzenseil  
aus Stahldrähten
- 1.3.2 Durchmesser 6 - 8 mm

### 1.4 Spannkkräfte (vom Spanngewicht erzeugte auf die Umlenkrollenachse wirkende Kraft)

Spannkkräfte [N] im Versuch (Seil und Rille im Neuzustand)	Zugkräfte in	
	Abwärtsrichtung [N]	Aufwärtsrichtung [N]
780	1160	---
1219	1766	490

### 2. Hinweise

- 2.1 Die eingestellte Auslösegeschwindigkeit und der Sicherheitsschalter sind gegen unbefugtes Verstellen zu plombieren (Sicherheitsschalter z. B. durch Farbversiegelung der Befestigungsschrauben und nur wenn Abschaltung vor Erreichen der Auslösegeschwindigkeit gefordert).
- 2.2 Einziehen der Fangvorrichtung in beiden Drehrichtungen zulässig
- 2.3 Seilabzug beliebig (jedoch mind. 180° Umschlingung)
- 2.4 Ausführung mit und ohne Vorabschaltung
- 2.5 Ausführung mit Fernauslösung zulässig
- 2.6 Elektrische Rückstellung des Sicherheitsschalters möglich
- 2.7 Zur Identifizierung, Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Darstellung der Umgebungs- und Anschlußbedingungen bzw. Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters ist der EG-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang die Zeichnung Cod.-Nr. 8024200250 vom Dezember 1997 beizufügen.
- 2.8 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang verwendet werden.

EC type-examination certificate

**Certificate no.:** AGB 183

**Notified body:** TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH  
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland  
Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München  
(Kennnummer 0635)

**Applicant/  
Certificate holder:** P.F.B. s.r.l.  
Via Ottorino Resphigi 105  
I - 41100 Modena

**Date of submission:** 1998-02-09

**Manufacturer:** P.F.B. s.r.l.  
Via Ottorino Resphigi 105  
I - 41100 Modena

**Product, type:** Overspeed governor, type LK 250

**Test Laboratory:** TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH  
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland  
Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München

**Date and  
number of test report:** 1998-05-27  
183

**EC-directive:** 95/16/EC

**Statement:** The safety component conforms to the directive's safety requirements for the respective scope of application stated on page 1 of the Annex to this EC type-examination certificate

**Certificate date:** 1998-05-27

Zertifizierungsstelle  
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile

  
Peter Tkalec

  
Deutscher  
Akkreditierungs  
Rat  
DAR  
Registriernummer: ZLS-ZE-126/97

**Annex of EC type - examination certificate No. : AGB 183**

**1. Scope of application**

1.1 Permissible tripping speed 0,32 - 2,0 m/s

1.2 Permissible rated speed  $\leq 1,74$  m/s

1.3 Driving rope

1.3.1 Category Round strand rope  
made of steel wire

1.3.2 Diameter 6 - 8 mm

1.4 Tension forces (force produced by the tensioning weight, acting on the axis of rope davation pulley)

Tensioning force determined in the test [N] (New rope and groove)	Tensile force in	
	DOWN direction [N]	UP direction [N]
780	1160	----
1219	1766	490

**2. Remarks**

2.1 The adjusted tripping speed and the safety switch must be sealed against unauthorized adjustment (safety switch, for example, by color sealing of the fastening bolts and only if switching off is required prior to achieving the tripping speed)

2.2 Retraction of the safety gear in both directions of turning permissible

2.3 Rope deflection no special requirements (but at least 180° angle of wrap)

2.4 Design with and without preliminary switch off intended

2.5 Remote tripping device permissible

2.6 Remote resetting device of the safety switch permissible

2.7 In order to provide identification and information about the basic design and its functioning and to show the environmental conditions and connection requirements pertaining to the tested and approved type, and to differentiate it from others, drawing No. 8024200250 dated December 1997 is to be enclosed with EC type-examination certificate and the annex thereto.

2.8 The EC type - examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex.